BLAST Comic

Translator
Shougei

Cleaner
Ragnz

Proofreader
AoiTenshi

中国嫁日記

A CHINESE WIFE AND AN OTAKU HUSBAND

井上純一
JUNICHI INOUE

BLAST Comic is recruiting!
Come & apply at:
http:\\www.blastcomicscans.wordpress.com

[Chapter 06]

中年男と中国娘

描き下ろし長編

Middle-aged Man & Chinese Woman

THE STORY FROM HERE ONWARDS ARE THE ONES THAT I DREW FOR THE BOOK VERSION. I DREW MY FIRST MEETING WITH YUE AT GUANGZHOU.

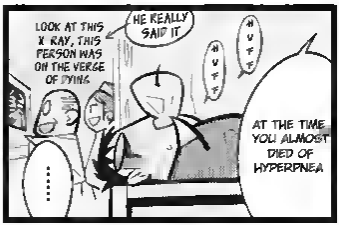
SINCE I'LL START FROM HOW I MET YUE, I FEEL AS THOUGH I'M PUTTING MY LAME SIDE ON A PUBLIC DISPLAY.
SINCE I'M USING 4KOMA AS MY COMIC FORMAT, I MAY LOOK LIKE A RELATIVELY FIRM GUY, BUT IN FACT I THINK I'M JUST ONE NO GOOD GUY (LAUGH).

DRAWING ASSISTANT = HAYASHI KEITA

Until I met Yue
A ROOM-MATE WHO HAD LIVED TOGETHER WITH ME FOR MORE THAN 10 YEARS, CAME BACK FROM CHINA
I'M GONNA MARRY A CHINESE !!!
AND SAID SO TO ME
I FELL FOR A GIRL IN CHINA.
WHY DID YOU SAY SO...?
ME FROM THAT TIME, WEIGHED OVER 30KGS HEAVIER THAN NOW
HUH?!
SFX: SERIOUS
WHY CHINESE THERE ARE LOTS OF JAPANESE GIRLS.
MORE-OVER,
BY THE WAY, THAT WAS THE FIRST TIME HE MENTIONED ABOUT MARRIAGE.
BY THE WAY, HE WAS ALSO IN A HOST CLUB AND WAS PRETTY POPULAR WITH GIRLS.
AND WE WERE ALWAYS TOGETHER SINCE THEN
SLEEPING TOGETHER AT CORRIDOR
I BECAME ACQUAINTED WITH THIS MAN, NAMELY K MIZU, AS A FELLOW FREELOADER AT A CERTAIN COMPANY AROUND 10 YEARS AGO.

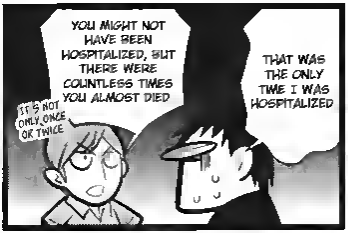
THERE'S NO WAY AN INTERNATIONAL MARRIAGE CAN GO SMOOTHLY, IS THERE?
YOU BETTER THROW AWAY THE THOUGHT.
MY TRUE FEELING AT THE TIME
YOUR PARTNER IS FROM ANOTHER COUNTRY, YOU KNOW?
EVEN MARRIAGE OF THE SAME NATIONALITY, NEARLY 30% END UP IN DIVORCE,
YOUR LANGUAGES ARE DIFFERENT.
IT WON'T WORK OUT
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
INOUE -SAN, YOU'RE ALSO GETTING MARRIED.
WITH A CHINESE.
WHAT?!
WHY WOULD I?!
I'VE FINALLY UNDERSTAND YOU AFTER LIVING TOGETHER FOR THE LAST TEN YEARS.
THAT MESSY AND IRREGULAR LIFESTYLE OF YOURS, EATING AND DRINKING EXCESSIVELY.

EH?!
IF YOU DON'T GET MARRIED, YOU'LL DIE.
HE REALLY SAID IT


LOOK AT THIS X RAY, THIS PERSON WAS ON THE VERGE OF DYING
HE REALLY SAID IT
HUFF
HUFF
AT THE TIME YOU ALMOST DIED OF HYPERPNEA
.....

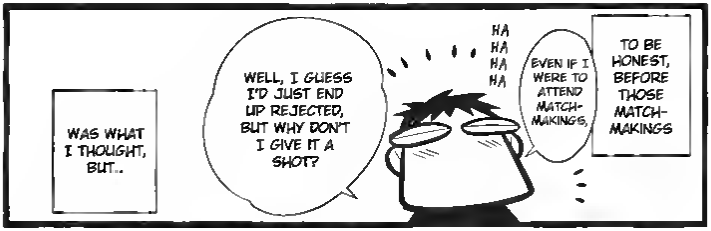
INOUE-SAN, TEN YEARS AGO YOU CAUGHT A COLD AND DIDN'T GO TO HOSPITAL, THEN END UP WITH PNEUMONIA, DIDN'T YOU?
NO WAY
NOT TO THE EXTENT OF DYING

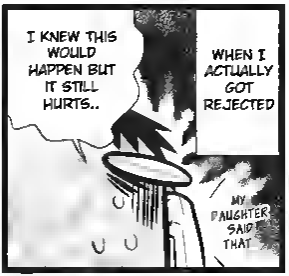
A MIDDLE-AGED MAN BEING TOLD BLUNTLY LIKE THAT
HMM
IF I WEREN'T HERE, YOU ARE UNDOUBTABLY DEAD.

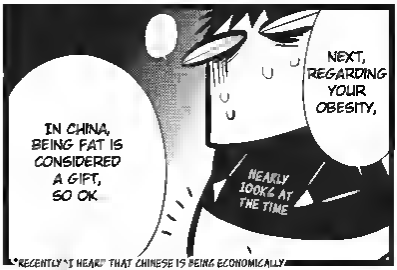

YOU MIGHT NOT HAVE BEEN HOSPITALIZED, BUT THERE WERE COUNTLESS TIMES YOU ALMOST DIED
IT'S NOT ONLY ONCE OR TWICE
THAT WAS THE ONLY TIME I WAS HOSPITALIZED

WELL... NOT NECES-SARILY
BUT...
EVEN IF I MARRY...
WHY CHINESE ?

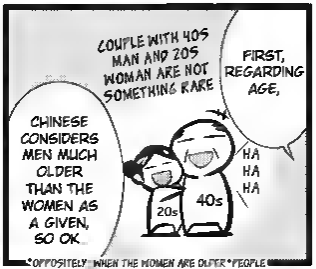
すぃ〜〜ん
UKH
THAT WAS THE CASE.
WHOEVER IS GOOD AS LONG AS THERE'S ONE.
I ATTEND APPROXIMATELY 4 MATCH-MAKINGS, BUT
SO WITH THAT,
BON
BON
EVEN IF YOU SO SAY SO, YOU'RE ALREADY 40!
WELL, PERHAPS IN A FEW...
GO ATTEND MATCH-MAKING!!
JUST WHEN ARE YOU PLANNING TO GET MARRIED?!
FOR THE LAST HALF YEAR, MY PARENTS FROM MY HOMETOWN AT MIYAZAKI
MIYAZAKI ACCENT
ALL FOUR OF THEM CAME WITH REJECTION PHONE CALLS THE NEXT DAY.
THE THING IS


WAS WHAT I THOUGHT, BUT..
WELL, I GUESS I'D JUST END UP REJECTED, BUT WHY DON'T I GIVE IT A SHOT?
HA HA HA HA
EVEN IF I WERE TO ATTEND MATCH-MAKINGS,
TO BE HONEST, BEFORE THOSE MATCH-MAKINGS

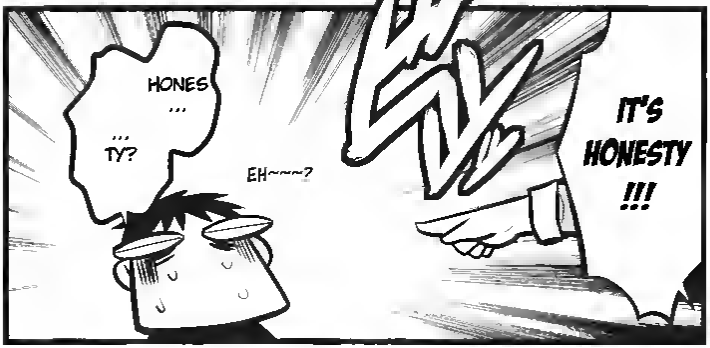




*RECENTLY "I HEARD" THAT CHINESE IS BEING ECONOMICALLY INFLUENCED SO THEY DON'T REALLY BELIEVE THAT ANYMORE


CHINESE CONSIDERS MEN MUCH OLDER THAN THE WOMEN AS A GIVEN, SO OK
COUPLE WITH 40S MAN AND 20S WOMAN ARE NOT SOMETHING RARE
FIRST, REGARDING AGE,
20s
40s
HA HA HA

*OPPOSITELY WHEN THE WOMEN ARE OLDER *PEOPLE WOULD ASK "WHY?!"


HONES
...
...
TY?
EH~~~?
IT'S HONESTY !!!

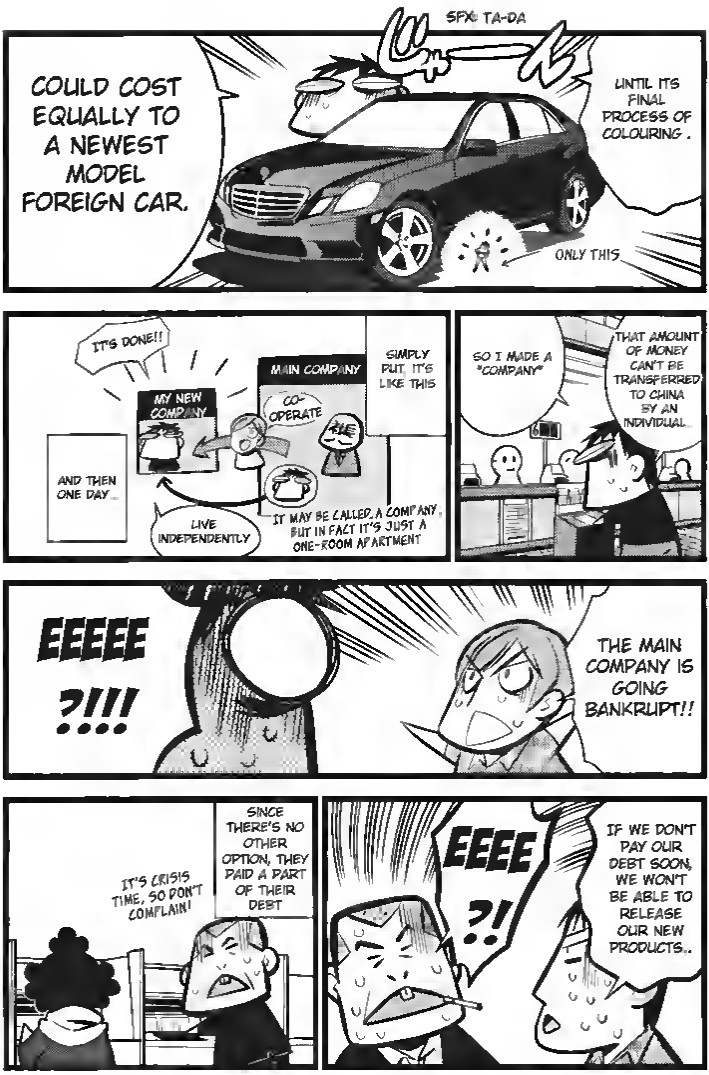
BECAUSE ...
AT THAT POINT, YOU'LL DO JUST FINE, INOUE-SAN!!

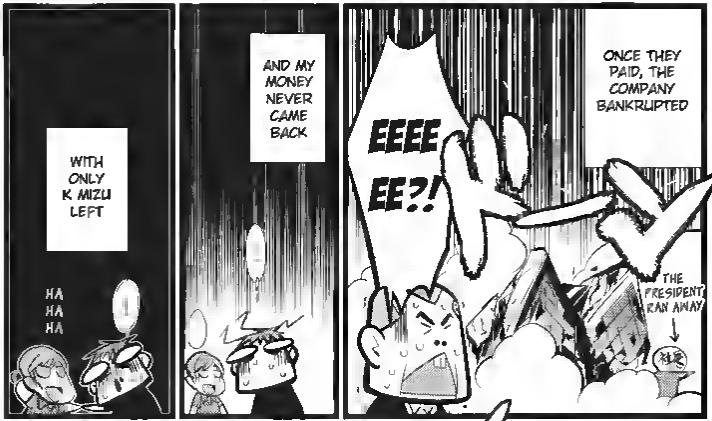
WON'T TELL LIES, WON'T CHEAT, HONESTY IS THE MOST IMPORTANT THING!
THE THING CHINESE WOMAN DEMAND THE MOST FROM THEIR HUSBANDS ARE HONESTY

THIS MAN
DOES ONLY SAY RUDE THINGS .
MOREOVER, YOU'RE SO WEAK AGAINST WOMEN THAT YOU CAN'T EVEN CALL OUT TO THEM!!
WELL, THAT'S TRUE

WELL, I GUESS SO..
YOU'RE NOT POPULAR AT ALL, SO THERE'S NO WAY YOU'D CHEAT!!

WELL...
I CAN SEE THAT YOU TOTALLY UNDERSTAND ME, BUT...
WITHOUT HIM I GUESS I WOULD REALLY DIE
HE WAS THE ONLY ONE TO UNDERSTAND ME.
ACTUALLY, FOR THE LAST 10 YEARS, COOKING AND HOUSEWORK WERE MOSTLY DONE BY HIM.
DO YOU WANT SOME CURRY?
YES PLEASE
BY THE WAY,
IF YOU'RE WONDERING WHY HE WENT TO CHINA AT THE FIRST PLACE...
AND SO, I THOUGHT THE DISCUSSION ENDED THERE
LEAVE THAT TO ME!!
EVEN THOSE WITH JAPANESE WERE RUINED
EVEN IF I ATTEND A MATCH-MAKING WITH A CHINESE,
IT DEFINITELY WILL NOT GO WELL!
TEXT| 3D FIGURE
THE SO CALLED 3D FIGURES REALLY COST LOTS OF MONEY
FOR EXAMPLE, EVEN THE 15CM ONES...
K MIZU WAS WORKING IN FIGURES RELATED FIELD SO I HAD HIM CO-OPERATE WITH ME
THEN,
HE WENT TO CHINA IN MY STEAD
同人フィギュア
IN THE PAST, I MADE ANIME FIGURES PERSONALLY
AND IT WAS QUALITY EQUAL WITH THOSE SOLD IN KOMIKET, OR IN OTHER WORDS, 3D FIGURES...
MADE AND DISTRIBUTED FOR SALE PERSONALLY

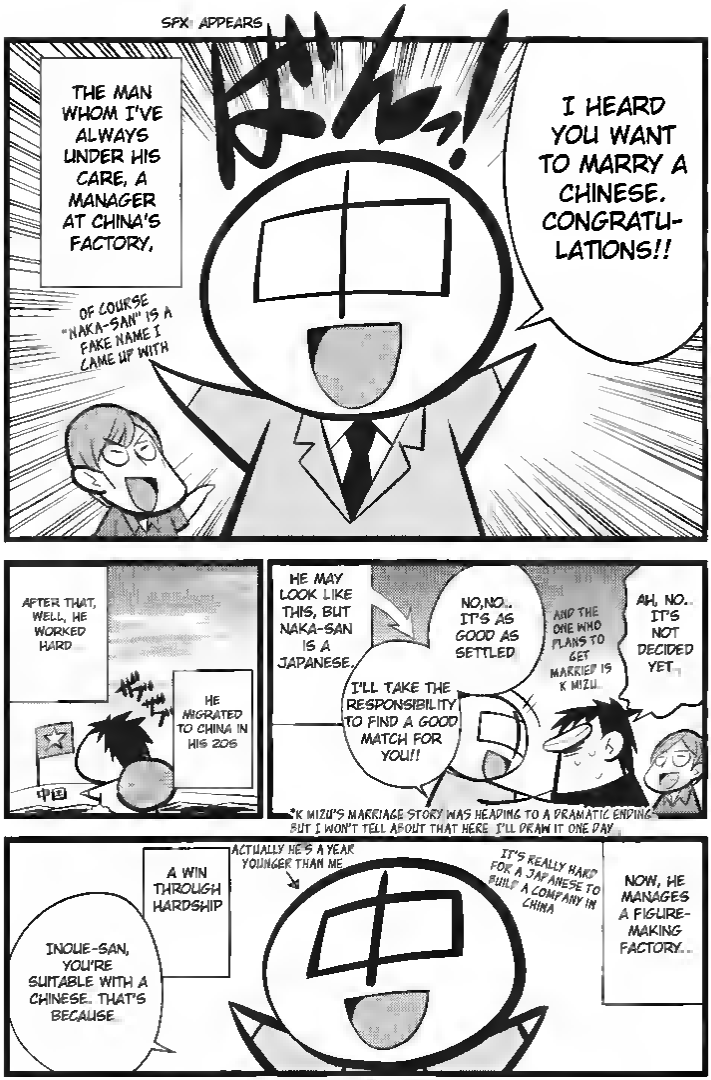

SFX: TA-DA
COULD COST EQUALLY TO A NEWEST MODEL FOREIGN CAR.
UNTIL ITS FINAL PROCESS OF COLOURING.
ONLY THIS
IT'S DONE!!
MY NEW COMPANY
MAIN COMPANY
CO-OPERATE
PAY
SIMPLY PUT, IT'S LIKE THIS
AND THEN ONE DAY...
LIVE INDEPENDENTLY
IT MAY BE CALLED A COMPANY, BUT IN FACT IT'S JUST A ONE-ROOM APARTMENT
SO I MADE A "COMPANY"
THAT AMOUNT OF MONEY CAN'T BE TRANSFERRED TO CHINA BY AN INDIVIDUAL
EEEEE ?!!!
THE MAIN COMPANY IS GOING BANKRUPT!!
IT'S CRISIS TIME, SO DON'T COMPLAIN!
SINCE THERE'S NO OTHER OPTION, THEY PAID A PART OF THEIR DEBT
EEEE ?!
IF WE DON'T PAY OUR DEBT SOON, WE WON'T BE ABLE TO RELEASE OUR NEW PRODUCTS..

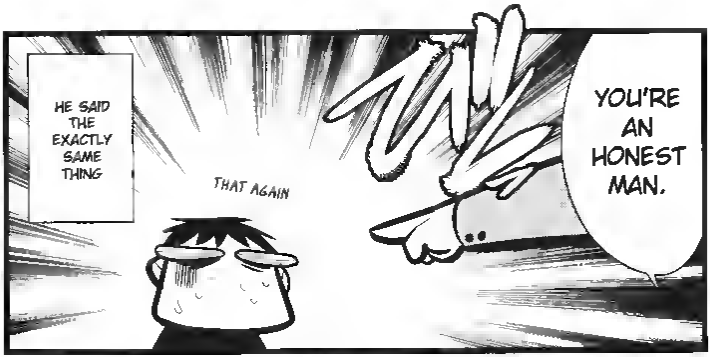


SFX TA-DA

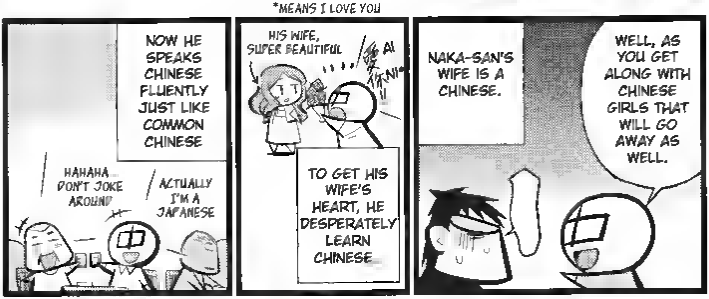
*SO K MIZU CONTINUED HIS USUAL JOB (TOYS DEVELOPMENT AND SALES) AT MY COMPANY.

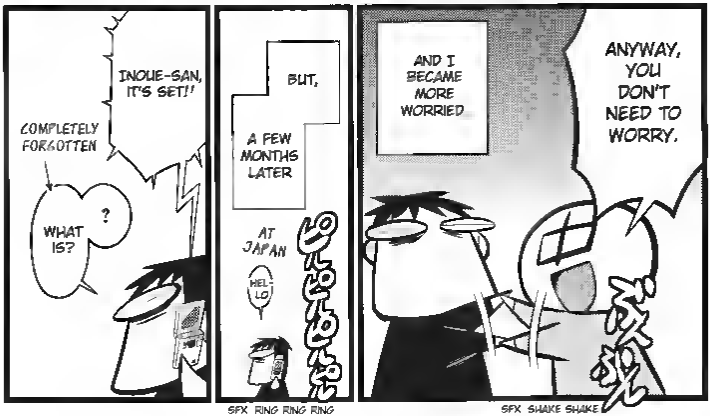
THAT MAN IS..
YES..
UNTIL THAT MAN SHOWED UP..
IN FACT, THIS DISCUSSION WERE NEVER BROUGHT UP FROM HERE FOR THE NEXT HALF YEAR.
FROM HERE
LEAVE THAT TO ME!!
I REALLY THOUGHT THE DISCUSSION ENDED THERE.
BUT TO BE HONEST..
SO BACK TO TOPIC..
I'M GONNA MARRY A CHINESE
EH?


SFX: APPEARS
ばんっ!
I HEARD YOU WANT TO MARRY A CHINESE. CONGRATULATIONS!!
THE MAN WHOM I'VE ALWAYS UNDER HIS CARE, A MANAGER AT CHINA'S FACTORY.
OF COURSE "NAKA-SAN" IS A FAKE NAME I CAME UP WITH
AFTER THAT, WELL, HE WORKED HARD...
HE MIGRATED TO CHINA IN HIS 20S
AH, NO.. IT'S NOT DECIDED YET..
AND THE ONE WHO PLANS TO GET MARRIED IS K MIZU..
NO,NO.. IT'S AS GOOD AS SETTLED
I'LL TAKE THE RESPONSIBILITY TO FIND A GOOD MATCH FOR YOU!!
HE MAY LOOK LIKE THIS, BUT NAKA-SAN IS A JAPANESE..
*K MIZU'S MARRIAGE STORY WAS HEADING TO A DRAMATIC ENDING BUT I WON'T TELL ABOUT THAT HERE. I'LL DRAW IT ONE DAY.
NOW, HE MANAGES A FIGURE-MAKING FACTORY..
IT'S REALLY HARD FOR A JAPANESE TO BUILD A COMPANY IN CHINA
ACTUALLY HE'S A YEAR YOUNGER THAN ME
A WIN THROUGH HARDSHIP
INOUE-SAN, YOU'RE SUITABLE WITH A CHINESE. THAT'S BECAUSE...

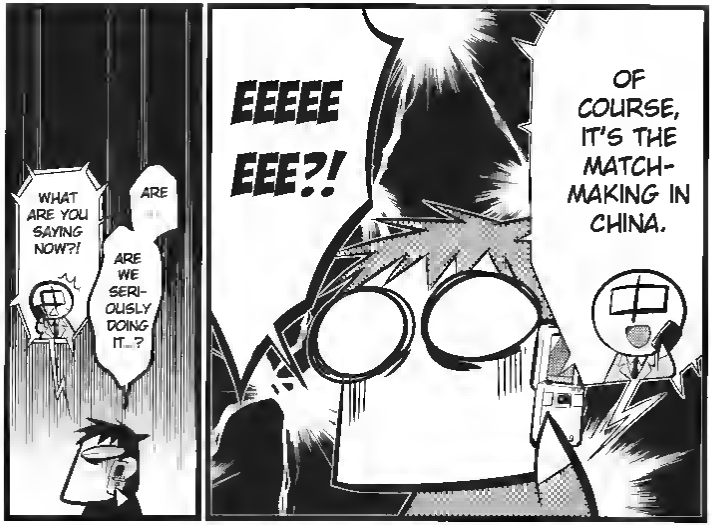


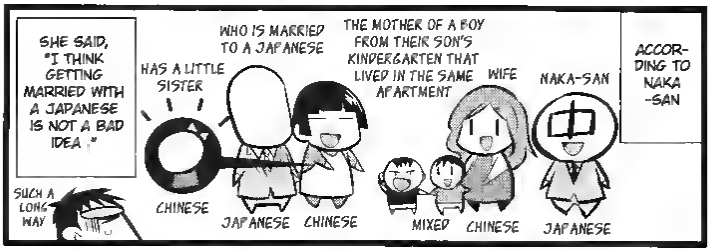
*MEANS I LOVE YOU

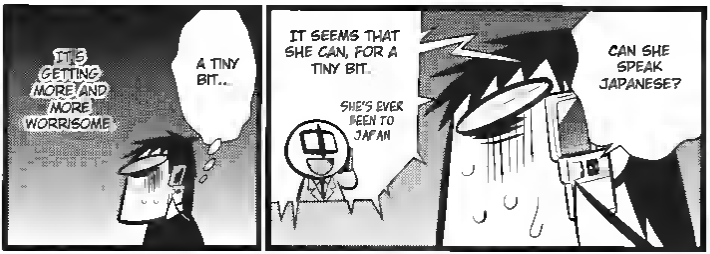

NOW HE SPEAKS CHINESE FLUENTLY JUST LIKE COMMON CHINESE
HAHAHA DON'T JOKE AROUND
ACTUALLY I'M A JAPANESE
HIS WIFE, SUPER BEAUTIFUL
AI WO NI*
TO GET HIS WIFE'S HEART, HE DESPERATELY LEARN CHINESE
NAKA-SAN'S WIFE IS A CHINESE.
WELL, AS YOU GET ALONG WITH CHINESE GIRLS THAT WILL GO AWAY AS WELL.



SFX RING RING RING


WHAT ARE YOU SAYING NOW?!
ARE
ARE WE SERI-OUSLY DOING IT...?
EEEEE EEE?!
OF COURSE, IT'S THE MATCH-MAKING IN CHINA.


SHE SAID, "I THINK GETTING MARRIED WITH A JAPANESE IS NOT A BAD IDEA."
SUCH A LONG WAY
CHINESE
HAS A LITTLE SISTER
WHO IS MARRIED TO A JAPANESE
JAPANESE
CHINESE
THE MOTHER OF A BOY FROM THEIR SON'S KINDERGARTEN THAT LIVED IN THE SAME APARTMENT
MIXED
WIFE
CHINESE
NAKA-SAN
JAPANESE
ACCOR-DING TO NAKA -SAN

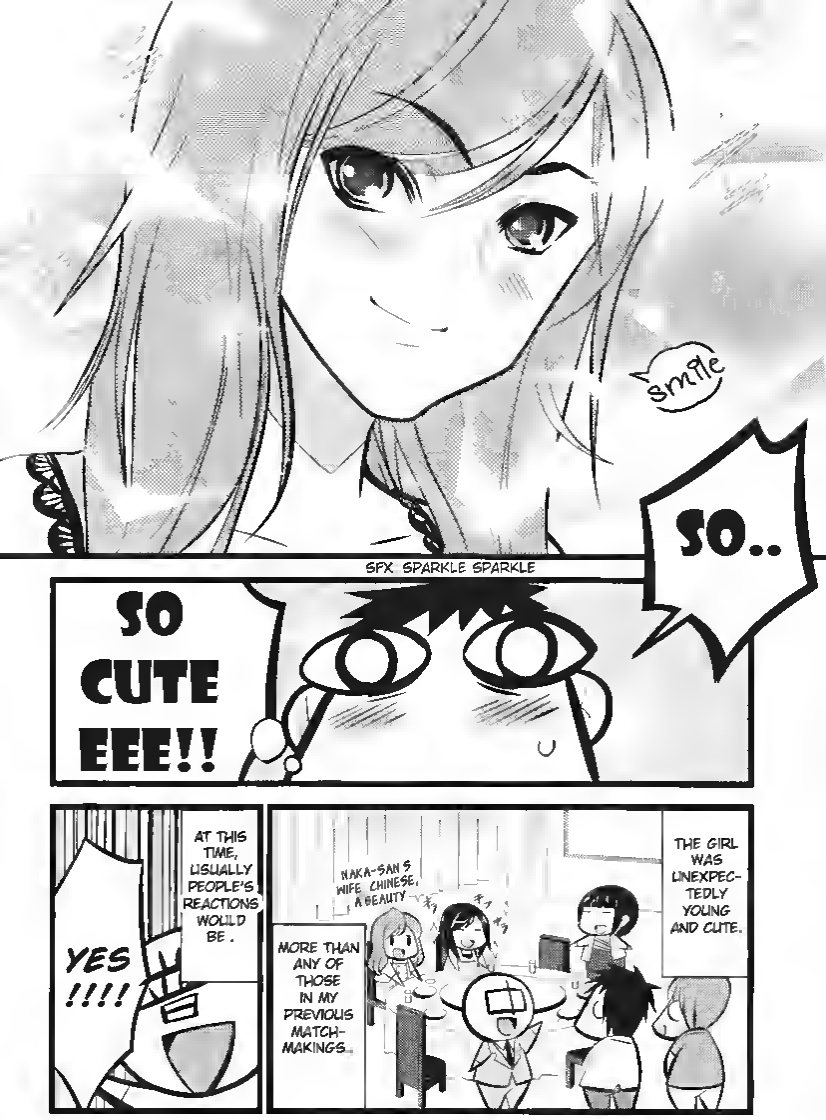

IT'S GETTING MORE AND MORE WORRISOME
A TINY BIT...
IT SEEMS THAT SHE CAN, FOR A TINY BIT.
SHE'S EVER BEEN TO JAPAN
CAN SHE SPEAK JAPANESE?

ANYWAY, LET'S HAVE A MEETING ONCE YOU'RE IN CHINA!!
TO BE HONEST, MY FEELING AT THE TIME..
FLIP
SO
SUPER BOTHER-SOMEEEEE!!!!!
BOTHER-SOMMEEEEEEE!!!
I WONDER IF I GOT DRAGGED ALONG FOR THEIR OWN CONVE-NIENCE..
TRUE FEELING
I'LL DEFINITELY FAIL AND THEN K MIZU WITH NAKA-SAN WOULD HALF LAUGHINGLY COMFORT ME!!!
NOOOOO!!
DON'T MIND
I FAILED
I EVEN FAILED WITH JAPANESE, HOW WOULD IT GO WELL WITH A CHINESE WITH A DIFFERENT LANGUAGE?!!
BECAUSE YOU SEE, IT WON'T GO WELL ANYWAY!!!

BEING LEFT BY MY FLIGHT,
I WON'T MAKE IT
I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE OF THAT THOUGHT(-?)
AROUND THE TIME OF THE APPOINTED MATCH-MAKING, IT WAS TRULY BUSY
!?
TRUE FEELING
SHOULD I JUST PRETEND AND LET IT BY LIKE THIS?
AT K MIZU'S RENTED HOUSE IN CHINA
THERE'S A SLIGHT THOUGHT THAT I'D BEEN LET OFF THE HOOK THAT WAY
THE MATCH-MAKING IS TODAY...
LIKE
OR NEED TO CHECK THE PRODUCTS AT THE FACTORY IN CHINA
BUT IF WE DON'T FINISH IT TODAY, WE CAN'T RELEASE THEM.
AH
SPURT
NAKA-SAN SAID THE MATCH-MAKING IS TOMORROW.

GRUMBLE
GRUMBLE
I'M OUT OF LUCK.
TSK,
I REALLY THOUGHT LIKE THAT AT THE TIME
I DON'T REALLY GET IT, BUT THE OTHER SIDE SAID THEY STILL CAN DO IT.
HASN'T THAT DISCUSSION ENDED ALREADY?
AFTER GETTING LOST,
THAT DAY, TOGETHER WITH K MIZU, WE ARRIVED AT GUANGZHOU STATION.
SO, ON THE UNFORGET-TABLE YEAR 2008 (BEIJING OLYMPIC) JULY 7TH..
THAT'S THE ELDER SISTER AND THE MATCH-MAKER
I SEE
IS THE ONE WRAPPED IN BANDAGE MY PARTNER FOR THIS MATCH-MAKING?
GOOD AFTERNOON
IN FRONT OF IT, THERE'S NAKA-SAN AND TWO WOMEN
GOOD AFTERNOON
WE ARRIVED AT THE APPOINTED RESTAU-RANT 2 HOURS LATE.
PRIVATE ROOM HUH..
IT'S THIS WAY
NI NI HAO
THIS WAY THIS WAY
AH

*MEANS HOW DO YOU DO


smile
SO..
SFX. SPARKLE SPARKLE
SO CUTE EEE!!
AT THIS TIME, USUALLY PEOPLE'S REACTIONS WOULD BE.
YES !!!!
NAKA-SAN'S WIFE CHINESE, A BEAUTY
MORE THAN ANY OF THOSE IN MY PREVIOUS MATCH-MAKINGS.
THE GIRL WAS UNEXPEC-TEDLY YOUNG AND CUTE.
SFX. SPARKLE SPARKLE

SFX HAHAHAHA
TH-
THIS..
THIS..
MY GENUINE TRUE THOUGHT AT THE TIME,
IS THE NORMAL REACTION
I'LL WORK HARD TO GET THIS YOUNG AND CUTE GIRL AS MY WIFE!!!!!
普通
SFX. SPLASHHHHH
WOULD LIKE SOMEONE LIKE ME?!
?
SUCH A YOUNG AND CUTE GIRL..
THIS IS IMPOSSIBLE.
IMPOS-SIBLE~
IT'S IMPOSSIBLE NO MATTER HOW YOU THINK ABOUT IT.
THIS MATCH-MAKING ...
WILL 100% FAIL.
YOU MAY LAUGH, BUT I REALLY THOUGHT LIKE THAT AT THE TIME..

A...
UHMM.
WELL...
AFTER ALL THOSE COMMO-TIONS
WHAT'S YOUR NAME?
你叫什么名字？
?
AH
THIS
IT'S YUE
MEETING WITH YUE.
WAS MY FIRST